



بناام خدا

توافق نامه همکاری

این توافق نامه میان انجمن علمی مدیریت اطلاعات ایران که از این پس «انجمن» نامیده می شود به نمایندگی دکتر فرهاد شیرانی (نایب رئیس هیئت مدیره «انجمن») به نشانی تهران، خیابان انقلاب، چهارراه فلسطین، شماره ۱۰۹۰؛ و پژوهشگاه علوم و فناوری اطلاعات ایران که از این پس «پژوهشگاه» نامیده می شود به نمایندگی دکتر سیروس علیدوستی (رئیس «پژوهشگاه») به نشانی تهران، خیابان انقلاب، چهارراه فلسطین، شماره ۱۰۹۰؛ بر پایه مواد زیر بسته می شود.

ماده ۱. موضوع توافق نامه

همکاری در بومی سازی و اشاعه کاربرد نرم افزار کتابخانه دیجیتال «گرین استون» در ایران.

ماده ۲. مدت توافق نامه

این توافق نامه پس امضا به مدت نامحدود اعتبار دارد، مگر اینکه یکی از دو طرف به صورت نوشتاری، پایان آن را به طرف دیگر اعلام کند یا هر دو طرف درباره پایان آن توافق کنند.

ماده ۳. تعهدات «انجمن»

«انجمن» کارهای زیر را در چارچوب این توافق نامه به انجام می رساند:

- ۱-۳. ارتباط و هماهنگی با تیم مدیریت «گرین استون»؛
- ۲-۳. ترجمه همه منوها، راه انداز (installer)، و راهنماهای «گرین استون» به زبان فارسی و نصب روی برنامه اصلی؛

۳-۳. حل دشواری های فارسی سازی اشیای دیجیتال؛

۴-۳. اعلام «پژوهشگاه» به عنوان حامی اصلی نرم افزار کتابخانه دیجیتال «گرین استون» در ایران؛

- ۵-۳. پاسخ گویی به پرسش های کاربران و رفع اشکالات احتمالی برای نصب، راه اندازی، و بهره برداری از نرم افزار.

ماده ۴. تعهدات «پژوهشگاه»

«پژوهشگاه» کارهای زیر را در چارچوب این توافق نامه به انجام می رساند:

◇ ۱



Date : ۱۳۹۴/۳/۳۱ تاریخ :
No. : ۱/۳۰۳ شماره :

**Iranian Scientific Association of
Information Management (ISAIM)**

- ۴-۱. ایجاد امکان استفاده از تجهیزات اداری و فنی «پژوهشگاه» برای انجام موضوع قرارداد؛
۴-۲. تأمین هزینه‌های مالی برای انجام موضوع ماده یک توافق‌نامه به عنوان کمک به «انجمن»؛
۴-۳. طراحی فنی و ساخت پایگاه وب برای معرفی و ارائه موضوع توافق‌نامه در دامنه irandoc.ac.ir و پشتیبانی از آن.

ماده ۵. انجام توافق‌نامه

- ۵-۱. نماینده «انجمن» برای انجام توافق‌نامه، مهندس حمیدرضا مختاری و نماینده «پژوهشگاه» دفتر تحقیق و توسعه خواهد بود. تغییر نماینده «انجمن» با تصمیم و اعلام «انجمن» شدنی است.
۵-۲. درآمدهای احتمالی حاصل از انجام موضوع توافق‌نامه تا سقف یکصد میلیون ریال در سال به «انجمن» و مازاد آن به «پژوهشگاه» تعلق خواهد داشت که در پایان هر سال به حساب تمرکز درآمد اختصاصی آن واریز می‌شود.
۵-۳. در صورت پایان یافتن توافق‌نامه از سوی هر طرف، طرف دیگر می‌تواند موضوع توافق‌نامه را به تنهایی دنبال کند. در صورت توافق دو طرف برای پایان دادن به توافق‌نامه، چگونگی ادامه انجام موضوع توافق‌نامه نیز بر پایه توافق دو طرف و در چارچوب قوانین و مقررات حاکم بر «پژوهشگاه» خواهد بود.
۵-۴. هر گونه اختلاف یا موضوع پیش‌بینی نشده در اجرای توافق‌نامه از راه گفت‌وگو بررسی و حل می‌شود.

ماده ۶. درباره توافق‌نامه

- این توافق‌نامه در دو برگ و شش ماده و در دو نسخه در تاریخ ۱۳۹۴/۳/۳۱ به امضا رسید و از این پس اجرا می‌شود.

سیروس علیدوستی

رئیس

پژوهشگاه علوم و فناوری اطلاعات ایران

فرهاد شیرانی

نایب رئیس هیئت مدیره

انجمن علمی مدیریت اطلاعات ایران



◇ ۲